

Porównanie tłumaczeń I Królewska 8:62

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem król, a z nim cały Izrael składali ofiary przed obliczem JAHWE.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Potem król, a z nim cały Izrael, zaczęli składać JAHWE ofiary.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Potem król, a z nim cały Izrael, złożyli ofiary przed JAHWE.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tedy król, i wszystek Izrael z nim, sprawowali ofiary przed Panem.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Król tedy i wszytek Izrael z nim ofiarowali ofiary przed JAHWE.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Następnie król, a z nim cały Izrael składali ofiary przed Panem.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Następnie król i z nim cały Izrael składali ofiary Panu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Następnie król, a z nim cały Izrael, składali ofiary przed JAHWE.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Następnie król wraz z całym Izraelem składali ofiary JAHWE.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Król Salomon a z nim cały Izrael złożyli krwawą ofiarę przed Jahwe.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І цар і всі сини Ізраїля принесли жертву перед Господом.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I król, a z nim cały Israel, składali rzeźne ofiary przed WIEKUISTYM.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Następnie król i z nim cały Izrael składali wielką ofiarę przed obliczem JAHWE.